SPEZIFIKATIONEN

EINGANGSSENSIBILITÄT (PEGEL/IMPEDANZ):

LINE	-14dB/12K OHM	±3dB
PHONO	-50dB /47K OHM	±3dB
MIKROFON	-54dB /3K OHM	±3dB

AUSGANG (PEGEL/IMPEDANZ):

MASTER (RCA)	0dB/47K OHM ±3dB
KOPFHÖRER (WERT=32 OHM)	-3dB/33 OHM ±3dB

MAX. AUSGANG (WERT=47K, THD=5%)

MASTER (RCA)	MEHR ALS 18dB (8V)
KOPFHÖRER (LOAD=32 OHM)	MEHR ALS 5dB (1.8V)

KANAL BALANCE BINNEN 3dB

FREQUENZBEREICH:

LINE	20-20KHz	+2, -3dB
PHONO	20-20KHz	+2, -3dB (RIAA)
MIKROFON	20-20KHz	+2/-3dB

AUSGANGSGERÄUSCH (IEC-A GEWICHTET)

LINE	WENIGER ALS -75dB
PHONO	WENIGER ALS -65dB
MIKROFON	WENIGER ALS -55dB

VERZERRUNG:

MASTER AUSGANG (WERT=47K OHM)	WENIGER ALS 0.2%
KOPFHÖRER AUSGANG (WERT=32 OHM)	WENIGER ALS 0.3%

KANALTRENNUNG MEHR ALS 50dB BEI 1KHz ZWISCHEN L UND R KANAL.

EQUALIZER:

BÄSSE	+15 /-22dB	±3dB BEI 70Hz
HÖHEN	+15 /-19dB	±3dB BEI 13KHz

STROMVERSORGUNG AC 9V

ABMESSUNGEN 236 (B) x 192 (T) x 98.2 (H) mm

GEWICHT 2.3Kgs



MX
2 CH DJ Mixer

CONTENTS:

CONTENU

INHALT

Snel Begin Het Handboek van de eigneaar (DUTCH)

In Process

Manual de incio rápido del usuarío (ESPAÑOL)

In Process

Manual Rapido di Utilizzazione (ITALIANO)

In Process

USER MANUAL
MX

IMPORTANT TO SAFETY

CAUTION:

1. Handle the power supply cord carefully

Do not damage or deform the power supply cord. If it is damaged or deformed, it may cause electric shock or malfunction when used. When removing from wall outlet, be sure to remove by holding the plug attachment and not by pulling the cord.

2. In order to prevent electric shock, do not open the top cover. If a problem occurs, contact your dealer.

3. Do not place metal objects or spill liquid inside the CD player. Electric shock or malfunction may result.

Please, record and retain the Model name and serial number of your set shown on the rating label.

Model No.__________ Serial No. __________



CAUTION
DO NOT OPEN
RISK OF ELECTRIC SHOCK



CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not remove any cover. No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel only.



The lightning flash with arrowhead symbol within the equilateral triangle is intended to alert the use to the presence of un-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operation and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this appliance.

FOR U.S.A. & CANADA MODEL ONLY

CAUTION
To prevent electric shock, do not use this polarized plug with an extension cord, receptacle or other outlet unless the blades can be fully inserted to prevent blade exposure.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read these Instructions - All the safety and operating instructions should be read before this product is operated.
- Keep these Instructions - The safety and operating instructions should be retained for future reference.
- Heed all Warnings - All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
- Follow all Instructions - All operating and use instructions should be followed.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



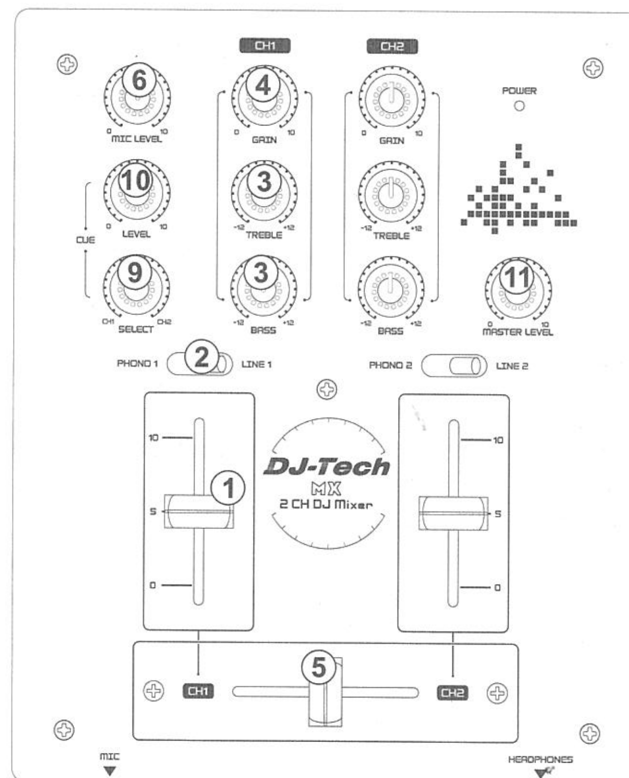
- Carts and Stands - The appliance should be used only with a cart or stand that is recommended by the manufacturer.
  An appliance and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.
- Wall or Ceiling Mounting - The product should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
- Heat - The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
- Power Sources - This product should be operated only from the type of power source indicated on the rating label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company. For products intended to operate from battery power, or other sources, refer the operating instructions.
- Grounding or Polarization - This product may be equipped with a polarized alternation-current line plug (a plug having one blade wider than the other). This plug will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.
- Power-Cord Protection - Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to the cord in correspondence of plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the appliance.
- Cleaning - The appliance should be cleaned only as recommended by the manufacturer.
  Clean by wiping with a cloth slightly damp with water. Avoid getting water inside the appliance.
- For AC line powered units - Before returning repaired unit to user, use an ohm-meter to measure from both AC plug blades to all exposed metallic parts. The resistance should be more than 100,000 ohms.
- Non-use Periods - The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.
- Object and Liquid Entry - Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
- Damage Requiring Service - The appliance should be serviced by qualified service personnel when:
  - The power-supply cord or the plug has been damaged; or
  - Objects have fallen, or liquid has been spilled into the appliance; or
  - The appliance has been exposed to rain; or
  - The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or
  - The appliance has been dropped, or the enclosure damaged
- Servicing - The user should not attempt any service to the appliance beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.
- Ventilation - Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is the manufacturer's instructions have been adhered to.
- Attachments - Do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.

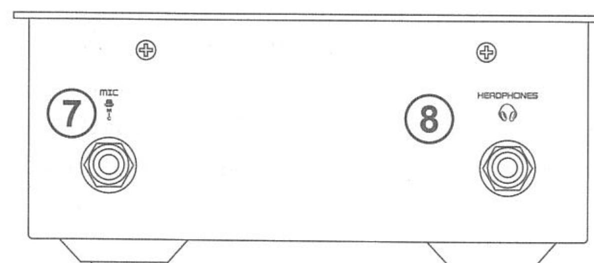
- Accessories - Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.

FEATURES

- Compact design
- User replaceable crossfader
- 2 phono, 2 line, 1 microphone input
- Gain, Treble, and Bass Controls on Channels
- Powerful stereo headphone output
- Selectable fader cueing
- High-end performance audio signal

MIXER FEATURES





MIXER FEATURES

1. Input fader - Controls individual source levels in the mix.

2. Input toggle switch - Selects which source will be active based on what you have connected to the rear panel input section.

3. Treble and Bass EQ - Adjusts the high and low frequency levels of the input channels for good sound.

4. Channel Gain - Adjusts the pre-fader volume for cleaner sound.

5. Replaceable Crossfader - Achieves clean segues between the two input channels. "Hard left" selects Channel 1. "Hard right" selects Channel 2. With the crossfader centered, both assigned channels are live. Use the crossfader for fast and seamless segues from one selected channel to the other.
Note: The crossfader is user replaceable in case of failure. Simply unscrew the two large screws which hold it in place, lift it out and disconnect it's cable. Re-attach the new crossfader and screw the mounting plate back onto the unit - you're back in business!

6. Mic Input Gain - Adjusts microphone level.

7. Mic Input - Insert your Microphone with ¼" plug in here.

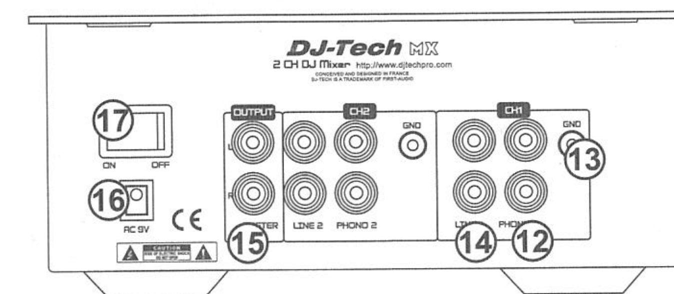
8. Headphone Input – Insert in the ¼" plug for your headphones here.

9. Channel Cue - Used to preview channel audio to your headphones. Listen here before bringing up channel faders or moving the crossfader.

10. Headphone Level - Adjusts cue volume.

11. Master Fader - Controls the overall output level.

REAR PANEL



12. Phono Inputs - Plug your turntables in here. When these connectors are used, your signal is fed directly to the high-quality RIAA phono pre-amplifiers. Use this position only for turntables. Line level sources will overload the sensitive phono pre-amps and will cause distortion.

13. Ground - Grounding plug for turntable connection. Always use this connection when using turntables. (your turntable cable should have a grounding wire).

14. Line Inputs - Unbalanced RCA jacks for connecting stereo audio from line level sources such as CD players, HiFi VCRs, cassette and reel-to-reel tape decks, DAT machines, laser discs, tuners, even synthesizers or other mixing consoles.

NOTE: Plug mono audio sources into both Left and Right inputs using a "Y" cable connector

15. Stereo Main Outputs - Unbalanced RCA connectors controlled by the Master fader.

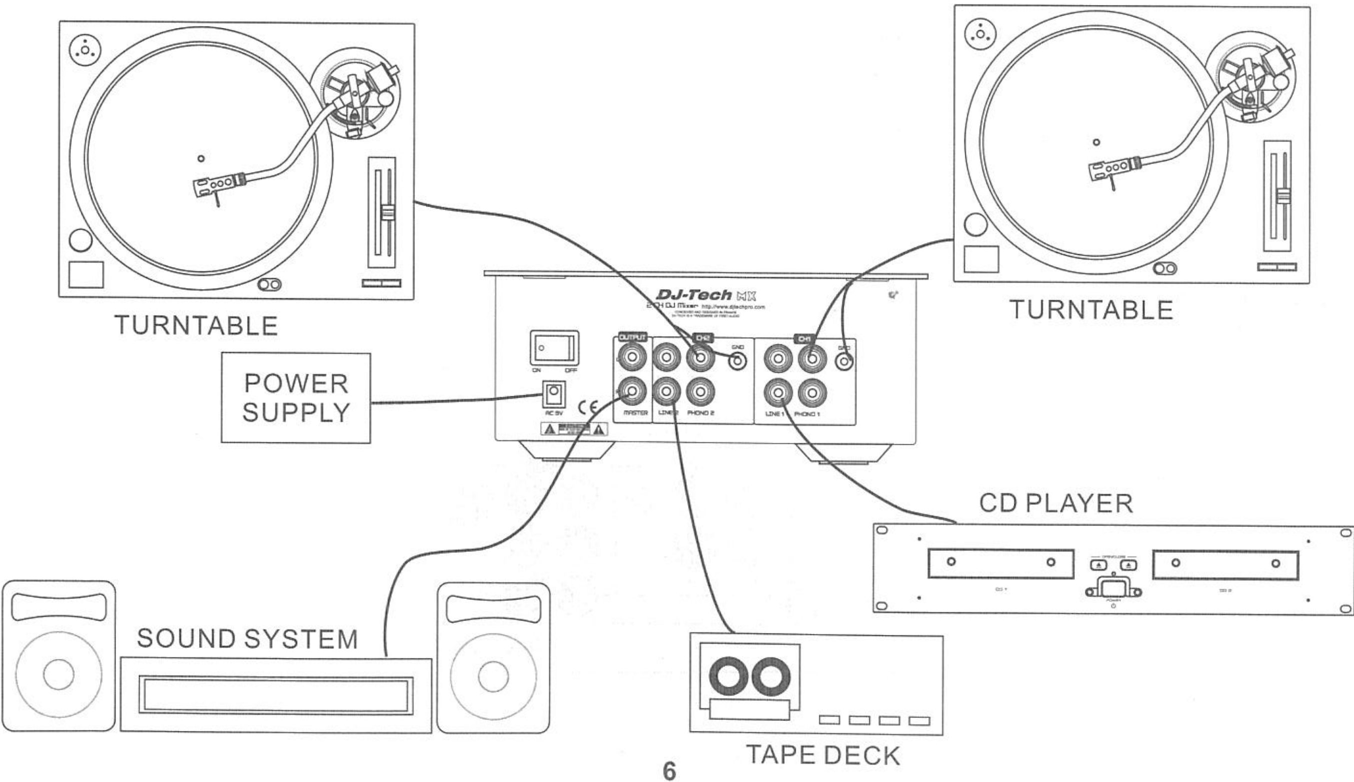
16. Power Connector - Plug in power adapter here and check the voltage level to match your country's standard.

17. Power Switch - turns unit off and on.

QUICK SETUP DIAGRAM

Study this setup diagram. Make sure all faders are at "zero" and all devices are off. First, connect all input sources and processors. Next, connect your microphone and monitor headphones. Finally, connect the stereo outputs to the power amplifier(s) and/or audio receivers such as tape decks. Plug your mixer into AC power. Now you are ready to switch everything on.

IMPORTANT: Always switch on your audio input sources such as turntables or CD players first, then your mixer, and finally any amplifiers. When turning off, always reverse this operation by turning off amplifiers, then your mixer, and then input devices.



SPECIFICATIONS

SENSITIVITY OF INPUT (LEVEL/IMPEDANCE):

LINE	-14dB/12K OHM	±3dB
PHONO	-50dB /47K OHM	±3dB
MIC	-54dB /3K OHM	±3dB

OUTPUT (LEVEL/IMPEDANCE):

MASTER (RCA)	0dB/47K OHM	±3dB
PHONES (LOAD=32 OHM)	-3dB/33 OHM	±3dB

MAX. OUTPUT (LOAD=47K, THD=5%)

MASTER (RCA)	MORE THAN 18dB (8V)
PHONES (LOAD=32 OHM)	MORE THAN 5dB (1.8V)

CHANNEL BALANCE WITHIN 3dB

FREQUENCY RESPONSE:

LINE	20-20KHz	+2, -3dB
PHONO	20-20KHz	+2, -3dB (RIAA)
MIC	20-20KHz	+2/-3dB

OUTPUT NOISE (IEC-A WEIGHTED)

LINE	LESS THAN -75dB
PHONO	LESS THAN -65dB
MIC	LESS THAN -55dB

TOTAL HARMONIC DISTORTION:

MASTER OUTPUT (LOAD=47K OHM)	LESS THAN 0.2%
PHONES OUT (LOAD=32 OHM)	LESS THAN 0.3%

CROSSTALK MORE THAN 50dB AT 1KHz BETWEEN L AND R CHANNEL.

EQUALIZER:

LOW	+15 /-22dB	±3dB AT 70Hz
HI	+15 /-19dB	±3dB AT 13KHz

POWER SOURCE	AC 9V
DIMENSIONS	236 (W) x 192 (D) x 98.2 (H) mm
WEIGHT	2.3Kgs

MANUEL D'UTILISATION
MX

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

ATTENTION:

1. Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution
Ne pas endommager ou déformer le cordon d'alimentation. Si le cordon est endommagé ou déformé, il peu causer les court circuits ou un mauvais fonctionnement de l'appareil. Lorsque vous débranchez le cordon assurez vous de bien tirez par la fiche et non par le câble.

2. Pour prévenir des chocs, ne pas ouvrir le couvercle de l'appareil. Si vous avez un problème technique, contacter votre revendeur.

3. Ne pas mettre d'objet métallique ou de liquide dans l'appareil. Vous risquez d'avoir un choc électrique, ou un mauvais fonctionnement.

Enregistrer le nom du model et le numéro de série afficher à l'arrière de l'appareil.

Modèle No.________ Série No.__________


CAUTION
DO NOT OPEN
RISK OF ELECTRIC SHOCK


ATTENTION : Pour réduire le risque de décharge électrique, n'enlever aucun couvercle. Aucunes pièces utilisateur-utiles à l'intérieur. Se référer l'entretien au personnel de service qualifié seulement



Le flash de foudre avec le symbole de pointe de flèche dans la triangle équilatérale est prévu pour alerter l'utilisation à la présence « de la tension dangereuse » non isolée dans la clôture du produit qui peut être de la grandeur suffisante pour constituer un risque de décharge électrique



Le point d'exclamation dans la triangle équilatérale est prévu pour alerter l'utilisateur à la présence des instructions importantes d'opération et d'entretien (entretien) dans la littérature accompagnant cet appareil

Pour les models des USA & CANADA uniquement

ATTENTION
Pour empêcher la décharge électrique, ne pas utiliser cette prise polarisée avec une ralonge non adapté

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

• Lire ces instructions - toutes consignes d sécurité et d'utilisation devraient être lues avant que ce produit soit utilisé.

• Garder ces instructions - les consignes d'utilisation devraient être garder pour une future consultation.

• Observer tous les avertissements - tous les avertissements sur l'appareil et les consignes d'utilisation devraient être respectés.

• Suivre toutes les instructions - toutes les instructions de fonctionnement et d'utilisation devraient être suivies.

• Pour réduire le risque du feu ou de décharge électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Ne pas exposé l'appareil à l'éclaboussure d'eau, ne pas placés aucuns objets remplis de liquides, tels que des vases, sur l'appareil.



• Transporte en charrette et des stands - l'appareil devrait être employé seulement avec un chariot ou un stand qui est recommandé par le fabricant.
Une combinaison d'appareils et de chariot devrait être déplacée avec soin. Les arrêts rapides, la force excessive, et les surfaces inégales peuvent faire retourner la combinaison d'appareils et de chariot.

• Support de mur ou de plafond - le produit devrait être monté à un mur ou à un plafond seulement comme recommandé par le fabricant.

• La chaleur - l'appareil devrait être situé loin des sources de chaleur telles que des radiateurs, des fourneaux, ou d'autres appareils (amplificateurs y compris) tous ce qui produit de la chaleur.

• Sources d'énergie - ce produit devrait être alimenté seulement à partir du type de source d'énergie indiqué sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation d'énergie à votre maison, consulter votre marchand de produit ou compagnie locale de d'électricité. Pour des produits prévus pour fonctionner à partir de la puissance de batterie, ou d'autres sources, se référer les consignes d'utilisation.

• Masse ou polarisation - Cette prise s'adaptera dans la prise de courant seulement. C'est un dispositif de sûreté. Si vous ne pouvez pas insérer la prise entièrement dans la sortie, essayé de renverser la prise. Si la prise ne s'adapte pas, contacter votre électricien pour remplacer la prise.

• Cordon Protection de Puissance – la câble d'alimentation devrait être manipulé de sorte qu'elles ne soient pas susceptibles d'être marché dessus ou pincées par des articles placés sur ou contre eux.

• Nettoyage - l'appareil devrait être nettoyé seulement comme recommandé par le fabricant.
Nettoyer en essuyant avec un tissu humide. Éviter de mettre de l'eau à l'intérieur de l'appareil.

• La tension AC. unités de puissance - avant de renvoyer l'unité réparée à l'utilisateur, utiliser un ohmmètre pour mesurer à partir des deux lames de prise à AC. à toutes les parties métalliques exposées. La résistance devrait être plus de 100.000 ohms.

• Périodes de non-usage - le cordon de secteur de l'appareil devrait être débranché de la prise secteur une fois laissé inutilisé pendant une longue période.

• Entrée d'objet et de liquide - le soin devrait être pris de sorte que les objets ne tombent pas et que les liquides ne soient pas renversés dans l'appareil par les ouvertures.

• Dommages exigeant le service - l'appareil devrait être entretenu par le personnel de service qualifié quand:
  - le cordon d'alimentation ou la prise a été endommagée ; ou
  - Les objets sont tombés, ou le liquide a été renversé dans l'appareil ; ou
  - L'appareil a été exposé à la pluie ; ou
  - L'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou L'appareil a été lâché, ou la clôture a été endommagée

• Entretien - l'utilisateur ne devrait essayer d'intervenir sur l'appareil au delà de cela décrit dans les consignes d'utilisation. Tout l'autre qui entretient devrait être mentionné a qualifié le personnel de service.

• Ventilation - des fentes et les ouvertures dans le coffret sont prvu pour la ventilation et pour assurer le bon fonctionnement du produit et pour la protéger contre la surchauffe, et ces ouvertures ne doivent pas être bloquées ou couvertes. Les ouvertures devraient ne jamais être bloquées en plaçant le produit sur un lit, le sofa, la couverture, ou toute autre surface semblable. Ce produit ne devrait pas être placé dans une installation intégrée telle qu'une bibliothèque ou le support à moins que la ventilation appropriée soit les instructions du fabricant ont été respectées.

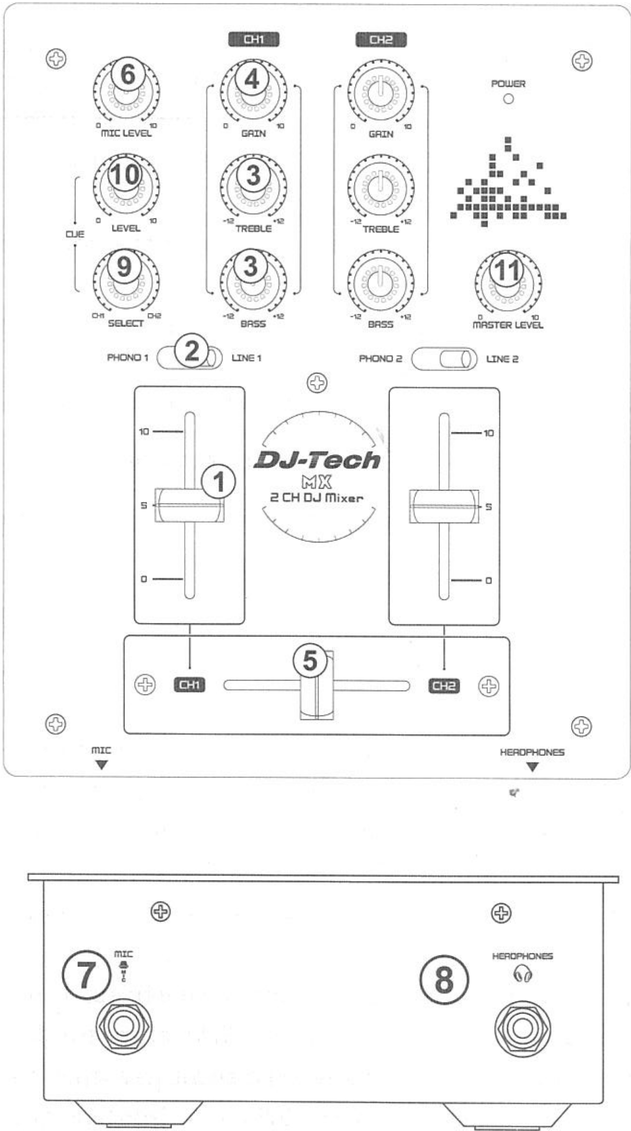
• Connectiques - ne pas utiliser les connectiques non recommandés par le fabricant de produit comme ils peuvent causer des risques

• Accessoires - ne pas placer ce produit sur un chariot, un stand, un trépied, ou une table instable. Le produit peut tomber, causant des dommages sérieux à un enfant ou à un adulte, et sérieux dégât le produit. Utiliser seulement avec un chariot, un stand, un trépied, , ou une table recommandée par le fabricant, ou vendue avec le produit. N'importe quel support du produit devrait suivre les instructions du fabricant, et devrait utiliser un accessoire de support recommandé par le fabricant.

CARACTÉRISTIQUES

- Design compact
- Crossfader remplaçable par l'utilisateur
- Entrée 2 phono, 2 lignes, 1 microphone
- Réglages des aigues et basses
- Sortie casque stereo puissant
- Fader pre-écoute sélectionnable
- Sortie audio puissant

CARACTERISTIQUES DU MIXEUR



CARACTERISTIQUES DU MIXEUR

1. Fader d'entrée - Contrôle individuellement le niveau de chaque source dans le mixage.

2. Sélecteur d'entrée - Sélectionne quelle source sera active dans le mixeur, en fonction du panneau arrière

3. EQ aigue et basse

4. Canal du gain - Permet d'ajuster le niveau du gain d'entrée de la tranche.

5. Crossfader remplaçable - Permet l'enchainement entre les deux canaux. Extrement draoite le canal 1 et extrèment gauche le canal 2. Au centre les deux canaux joueront en même temps.
Note : Le crossfader est remplaçable par l'utilisateur en cas de panne. Dévisser simplement les deux grandes vis qui le tiennent en place, le dégagent et le débranchent sont câble. Rattacher le nouveau crossfader et visser le support en arrière sur l'unité - vous êtes de retour dans le mix !

6. Gain d'entrée micro - Ajuster le niveau du gain micro

7. Branchez le micro avec le jack ici

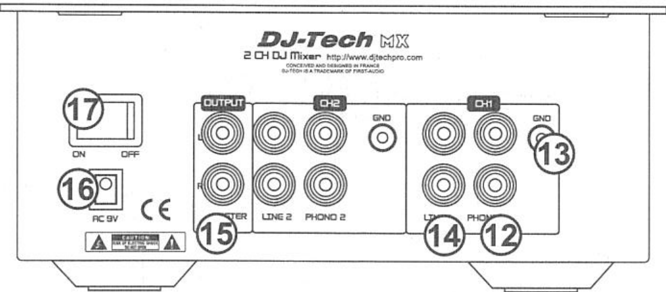
8. Entrée casque - Branchez le casque avec le jack ici

9. Pre-écoute canal - Utilisez pour pre-écouter les canaux audio à l'aide du casque.

10. Niveau du casque - Régler le volume de la pre-écoute

11. Fader Master - Contrôle le niveau de sortie générale

PANNEAU ARRIÈRE



12. Entrée Phono - Brancher vos tourne-disques ici. Quand ces connecteurs sont utilisés, votre signal est introduit directement aux préamplificateurs de haute qualité de phono de RIAA. Employer cette position seulement pour des tourne-disques. Sources de niveau line surchargera les préamplis phono sensibles et causera une distorsion

13. Masse - Masse pour raccordement des tourne-disques. Employer toujours ce raccordement en utilisant des tourne-disques. (votre câble tourne-disques devrait avoir un fil de masse)

14. Entrée ligne - Entrée ligne est prévu pour la connexion de CD, VCR, Hifi, cassette, DAT etc...

NOTE: Brancher les sources audio mono à tous les deux les entrées gauches et droites à l'aide d'un connecteur de câble de « Y »

15. Sortie stereo principal - Sortie rca contrôlé par le fader master.

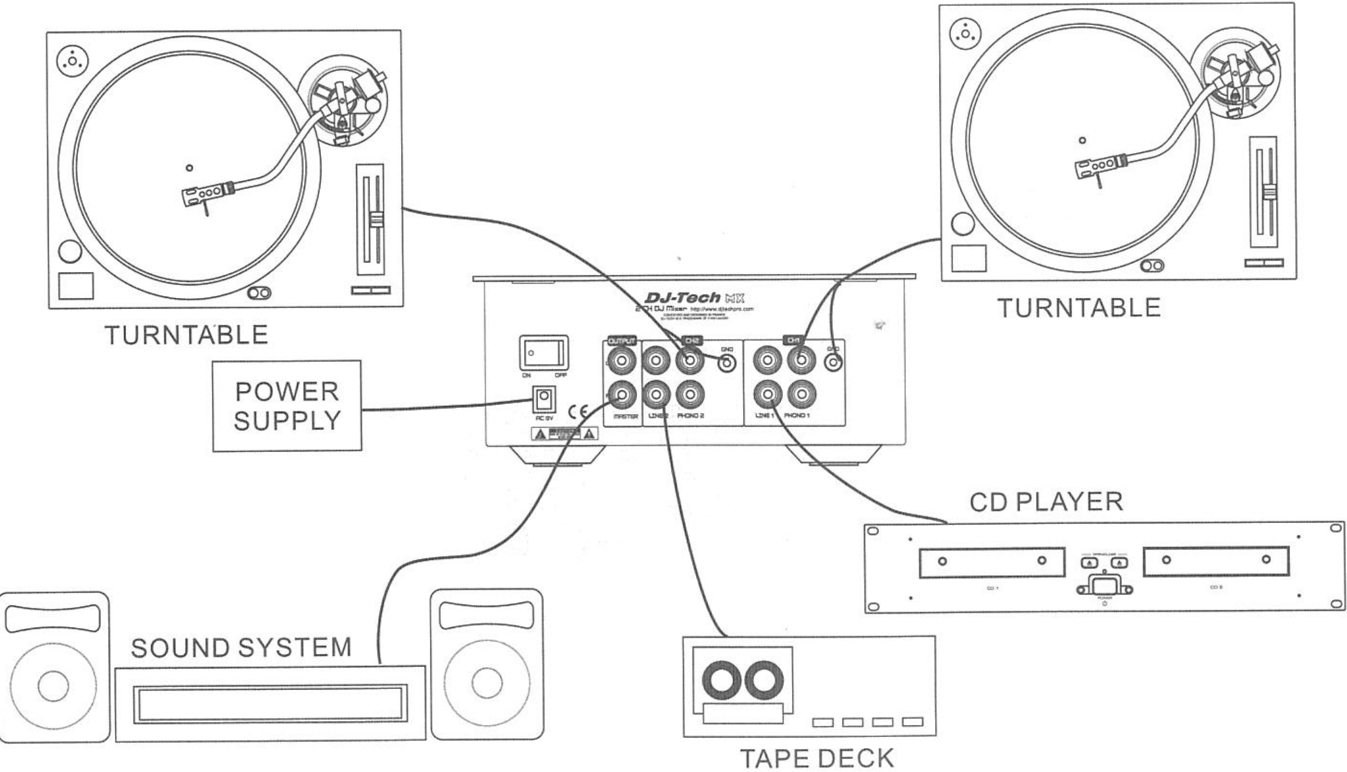
16. Connecteur d'alimentation - Connecter ce cable d'alimentation sur la tension du secteur.

17. Bouton d'alimentation - Permet de mettre l'appareil sous ou hors tension.

SCHÉMA DE DEMURRAGE RAPIDE

Étudier ce diagramme d'installation. S'assurer que tous les faders sont à « zéro » et tous les dispositifs sont éteints. D'abord, relier tous les sources d'entrée et processeurs. Après, relier vos écouteurs de microphone et de moniteur. En conclusion, relier les sorties stéréo aux amplificateurs de puissance et/ou les récepteurs audio tels que des plate-formes de bande. Brancher votre mélangeur au courant alternatif. Maintenant vous êtes prêt à brancher tout.

IMPORTANT : D'abord, puis alimenter toujours vos sources audio d'entrée telles que des tourne-disques ou des lecteurs de CD de votre mélangeur, et finalement tous les amplificateurs. En éteignant, inverser toujours cette opération par amplificateurs, puis votre mélangeur, et puis dispositifs d'entrée.



CARACTERISTIQUES

Sensibilité des entrées (Niveau /impedance):			
	Ligne	-14dB/12K OHM	±3dB
	Phono	-50dB /47K OHM	±3dB
	Mic	-54dB /3K OHM	±3dB
Sortie (Niveau / Impédance):			
	Rca Master	0dB/47K OHM	±3dB
	Casques (charge=32ohm)	-3dB/33 OHM	±3dB
Sortie Max (Charge=47K, THD=5%)			
	Master (rca)	Plus de 18dB (8V)	
	Casque (charge=32 ohms)	Plus de 5dB (1.8V)	
Canal balance		moins de 3dB	
Fréquence de réponses:			
	Ligne	20-20KHz	+2, -3dB
	Phono	20-20KHz	+2, -3dB (RIAA)
	Mic	20-20KHz	+2/-3dB
Sortie bruit			
	LINE	Moins de -75dB	
	PHONO	Moins de -65dB	
	MIC	Moins de -55dB	
Taux de distorsion harmonique:			
	Sortie Principal (charge=47k ohms)		Moins de 0.2%
	Sortie Casque (charge=32 ohms)		Moins de 0.3%
Crosstalk	Plus de 50dB à 1Khz entre le canal L et R.		
Equaliseur:			
	Basse	+15 /-22dB	±3dB A 70Hz
	Aigue	+15 /-19dB	±3dB A 13KHz
Source d'alimentation		AC 9V	
Dimensions		236 (W) x 192 (D) x 98.2 (H) mm	
Poids		2.3Kgs	

SCHNELLBEDNUGSCANLEITUNG
MX

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG:

1. Seien Sie vorsichtig mit dem Stromkabel. Klemmen Sie es niemals irgendwo ein und verformen Sie es nicht unnötig. Sollte die Isolierung des Stromkabels Schaden nehmen, kann es zu gefährlichen Stromschlägen oder Kabelbränden kommen. Entfernen Sie das Kabel immer nur direkt am Stecker und ziehen Sie niemals am Kabel.

2. Um das Risiko eines elektrischen Stromschlags zu minimieren, entfernen Sie bitte keine Gehäusedeckel! Gefährliche Betriebsspannung im Gehäuseinnern kann lebensgefährlich für den Menschen sein. Überlassen Sie evtl. Reparaturen ausschließlich qualifiziertem Fachpersonal!

3. Versuchen Sie nicht, irgendwelche Teile zu verändern oder umzubauen. Dies würde zum sofortigen Erlöschen des Gewährleistungsanspruches führen.

Bitte notieren Sie hier das Modell und die Seriennummer Ihres Gerätes für evtl. spätere Reparaturfälle.

Modell Nr._________ Serien Nr. __________



CAUTION
DO NOT OPEN
RISK OF ELECTRIC SHOCK



ACHTUNG: Um das Risiko eines elektrischen Stromschlags zu mini-mieren, entfernen Sie bitte keine Ge-häusedeckel! Gefährliche Betriebs-spannung im Gehäuseinnern kann lebensgefährlich für den Menschen sein. Überlassen Sie evtl. Repara-turen ausschließlich qualifiziertem Fachpersonal!



Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie niemals das Gerät! Hohe Betriebsspannung im Innern des Gerätes kann für den Menschen lebensgefährlich sein! Schützen Sie das Gerät unbedingt vor Feuchtigkeit!



Dieses Symbol weist Sie darauf hin, dass der Betrieb dieses Gerätes unbedingt das Lesen der Bedienungsanleitung erfordert. Unsachgemäße Anwendung birgt Gefahren für Mensch und Umwelt und kann zu schweren gesundheitlichen Schäden führen.

NUR FÜR CANADA UND USA MODELLE

ACHTUNG
Um einem elektrischen stromschlag vorzubeugen, verlängern sie bitte das stromanschlusskabel nur dann mit einem verlängerungskabel oder ähnlichem. Wenn sichergestellt ist, dass der stecker vollständig eingesteckt werden! Sie beugen so funkenflug & kabelbränden vor.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie bitte alle Warn- und Bedienungshinweise sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät in Betrieb nehmen.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für evtl. später auftauchende Fragen sorgfältig auf.
- Entfernen Sie bitte nicht die Warnhinweise am Gerät.
- Befolgen Sie bitte alle Hinweise in dieser Bedienungsanleitung genau.
- Nutzen Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von feuchten Stellen wie z.B. Waschbecken, Badewannen oder Teichen und Seen.

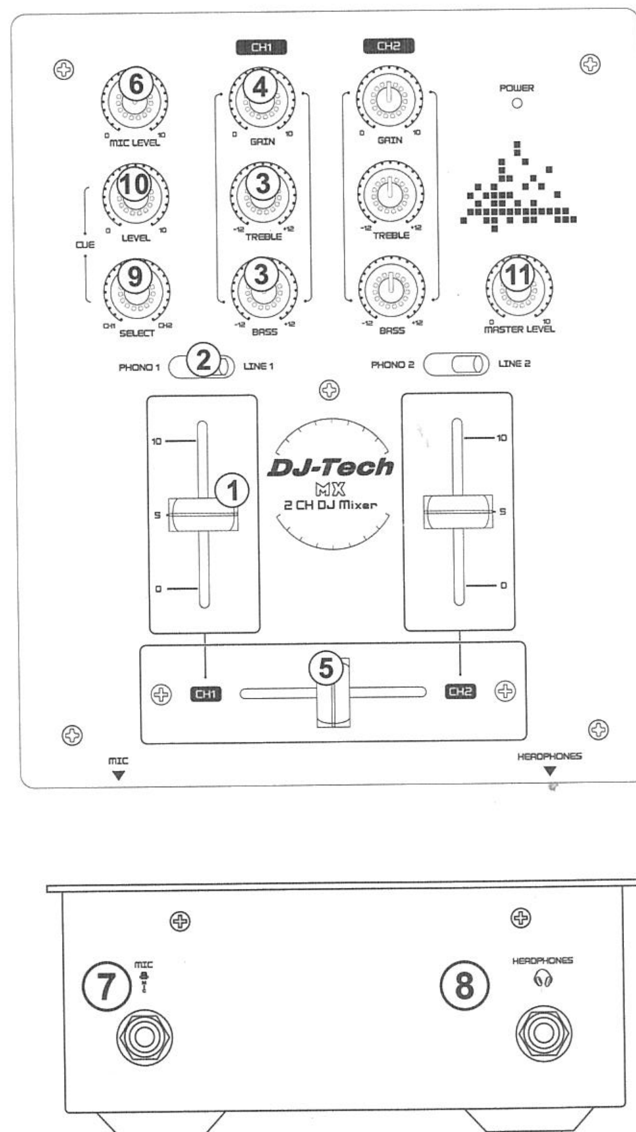


- Dieses Gerät sollte nur in solchen Einbauhalterungen eingebaut werden, die der Hersteller zum Transport empfiehlt.
  Achten Sie beim Transport darauf, dass das Gerät ausreichend gesichert ist! Unebene Oberflächen oder plötzliche Bremsbewegungen können zum Umkippen der Einbauhalterung, worin das Gerät eingebaut wurde, führen und es beschädigen.
- Der Einbau in eine Einbauhalterung darf nur so vorgenommen werden, wie es vom Hersteller vorgesehen ist.
- Das Gerät muss von anderen, Wärme verursachenden Geräten wie Endstufen, Heizkörpern usw. ferngehalten werden.
- Dieses Gerät darf nur mit der Betriebsspannung versorgt werden, die der Hersteller vorsieht. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob Ihr Stromnetz für dieses Produkt geeignet ist, kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler. Bei Geräten, die batteriebetrieben werden, nehmen Sie sich die entsprechende Bedienungsanleitung zur Hilfe.
- Dieses Produkt verfügt möglicherweise über einen Schutzkontakt Stecker, der nur in einer Position in die Steckdose passt. Dies ist ein Sicherheitsmerkmal zur Erdung des Produkts. Entfernen Sie niemals Bauteile vom Stecker, damit er besser in die Steckdose passt.
- Achten Sie im Betrieb darauf, dass das Stromanschlusskabel nicht eingeklemmt oder eingeschnitten werden kann. Verlegen Sie das Kabel immer so, dass es von keinen anderen Geräten beschädigt werden kann.
- Reinigung des Gerätes: Reinigen Sie das Gerät nur wie vom Hersteller vorgesehen. Nutzen Sie hierfür einen weichen, leicht feuchten Lappen und wischen Sie das Gerät damit vorsichtig ab. Achten Sie darauf, dass niemals Feuchtigkeit oder gar Flüssigkeit ins Geräteinnere gelangen kann.
- Bevor Sie Wechselstromgeräte nach einer Reparatur wieder in Betrieb nehmen, messen Sie an allen metallischen Gehäuseteilen den Widerstand. Er sollte mehr als 100.000 Ohm betragen.
- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen wollen, ziehen Sie den Netzstecker vom Stromnetz ab.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht in Flüssigkeiten fällt, so dass diese ins Gehäuseinnere eindringen könnte.
- Das Gerät sollte von einem autorisiertem Servicetechniker gewartet werden wenn:
  - Das Stromanschlusskabel oder der Stecker beschädigt wurde oder
  - Das Gerät heruntergefallen ist oder Flüssigkeit eingedrungen ist oder
  - Das Gerät Regen ausgesetzt war oder
  - Das Gerät nicht fehlerfrei arbeitet bzw. Fehler im Betrieb verursacht oder
  - Das Gerät geworfen wurde oder das Gehäuse sichtbar beschädigt ist
- Nehmen Sie keine Reparatur- oder Wartungsarbeiten vor, die nicht ausdrücklich in dieser Anleitung aufgeführt sind. Kontaktieren Sie für solche Arbeiten immer Ihren Fachhändler.
- Lüftungsschlitze und Öffnungen am Gerät dienen zur Kühlung während des Betriebes. Die Kühlluftzufuhr darf niemals durch zu dicht am Gerät stehende Gegenstände blockiert werden. Achten Sie bei der (Fest-) Installation darauf, dass eine ausreichende Kühlluftzufuhr stets gewährleistet ist. Nutzen Sie das Gerät nicht auf Gegenständen wie z.B. Sofa oder Bett, da dies die Lüftungsschlitze blockiert und verdreckt. Sollten die Lüftungsschlitze verstaubt oder verdreckt sein, reinigen Sie diese bitte.
- Benutzen Sie kein Zubehör, welches nicht vom Hersteller empfohlen wurde. Es könnte Schäden verursachen.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht auf Gegenständen wie wackeligen Tischen oder Ähnlichem. Durch ungewolltes Herunterfallen kann nicht nur das Gerät stark beschädigt oder Zerstört werden, sondern es können auch Personen oder Kinder verletzt werden. Bauen Sie das Gerät nur so auf und ein, wie es vom Hersteller empfohlen wird oder in Einbauhalterungen die mit diesem Gerät angeboten oder verkauft werden. Fragen Sie ggf. Ihren Fachhändler nach geeigneten Einbauhalterungen.
- Zu Ihrer eigenen Sicherheit trennen Sie das Gerät bei Gewitter oder langen Nutzungspausen vom Stromnetz. Somit gewährleisten Sie, dass auch andere Geräte nicht in Mitleidenschaft gezogen werden und das Gerät lange und zuverlässig funktioniert
- Falls Ersatzteile erforderlich sind, achten Sie darauf, dass nur vom Hersteller empfohlene oder baugleiche Teile verwendet werden. Lassen Sie den Einbau nur durch Ihren Servicetechniker durchführen.
- Kontaktieren Sie zur optimalen Sicherheit von Zeit zu Zeit Ihren Fachhändler und lassen Sie ihn einen Sicherheitscheck durchführen. Solche kurzen Checks sind in der Regel immer kostenlos und tragen erheblich zur Sicherheit im Betrieb bei.

FEATURES

- Kompaktes Design
- Austauschbarer Crossfader
- 2 Phono, 2 Line, 1 Mikrofon Eingang
- Gain, Höhen, und Bass Regler an beiden Kanälen
- Leistungsstarker Stereo Kopfhörer Ausgang
- Crossfader frei zuweisbar
- Hochqualitative Audio Ausgabe

BESCHREIBUNG DER FUNKTIONEN



BESCHREIBUNG DER FUNKTIONEN

1. Lautstärke Regler - Mit diesen Reglern können Sie die Signalstärke für Kanal 1 und 2 individuell verändern. Schieben nach unten verringert die Signalstärke und Schieben nach obern erhöht die Signalstärke.

2. Eingangswahlschalter - Hier können Sie das Eingangssignal zwischen Line und Phono umschalten. Sollen z.B. CD- oder Plattenspieler angeschlossen werden, können diese durch Umlegen des Schalters auf Phono (bei Plattenspielern), bzw. auf Line (bei CD-, MD- oder DAT Laufwerken) entsprechend aktiviert werden.

3. Höhen und Bässe einstellen - Mit Hilfe dieser Drehregler können Sie die hohen oder tiefen Frequenzen der Kanäle 1 & 2 einstellen. Drehen nach links verringert die Werte und Drehen nach rechts erhöht die Werte.

4. Gain Regler (Verstärkungssignal) - Mit diesen Drehreglern können Sie die Signalstärke für jeden Kanal anheben. Durch das Verstärken mit den Gain Reglern erhöht sich in der Regel auch der Ausgangspegel. Achten Sie deshalb immer auf die LED Signalanzeige! Sie sollte nicht dauerhaft im roten Bereich anzeigen.

5. Austauschbarer Crossfader - Mit dem austauschbaren Crossfader können Sie wählen, welcher der beiden Kanäle (1 oder 2) zu hören sein soll. Steht der Crossfader ganz links, ist Kanal 1 zu hören. Schieben Sie den Regler nun langsam nach rechts, wird Kanal 1 leiser und das Signal von Kanal 2 wird stärker. In der Mittelstellung sind beide Kanäle gleich laut zu hören. Steht der Crossfader ganz rechts, hört man nur noch das Signal von Kanal 2. Mit dem Crossfader können Sie ohne Unterbrechungen Musik abspielen lassen und Titel ineinander mischen.
Hinweis: Der Crossfader ist einfach austauschbar. Einfach die Schrauben lösen, die rechts und links den Crossfader halten, den Crossfsader entnehmen und das Kabel lösen. Den neuen Crossfader verbinden und einsetzen und schon ist der Mixer wieder einsatzbereit!

6. Lautstärkeregler für Mikrofon - Mit diesem Drehregler können Sie die Lautstärke des Mikrofons einstellen. Achten Sie darauf, dass Sie das Mikrofon nicht zu laut stellen, um für Lautsprecher schädliche Rückkopplungen (lautes Piepen) zu vermeiden.

7. Mikrofon Eingang - An diesem Anschluss können Sie über einen 6,3mm Klinkenstecker ein DJ Mikrofon anschließen.

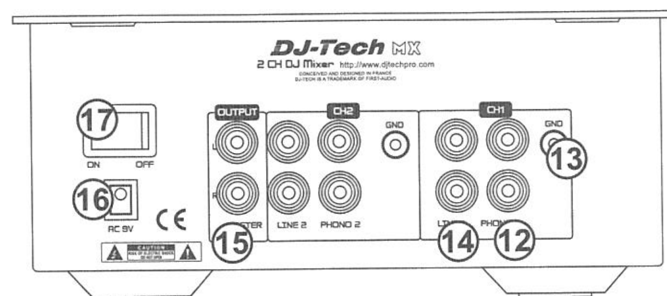
8. Kopfhörer Anschluss - An diesem Anschluss können Sie über einen 6,3mm Klinkenstecker einen Kopfhörer anschließen.

9. Vorhörregler - Mit diesem Regler können Sie wählen, ob Sie Kanal 1 oder Kanal 2 mit dem Kopfhörer vorhören möchten. Drehen nach links erhöht die Lautstärke von Kanal 1 und verringert die Lautstärke von Kanal 2. Steht der Regler ganz links, hören Sie nur noch Kanal 1. Drehen nach rechts erhöht die Lautstärke von Kanal 2 und verringert die Lautstärke von Kanal 1. Steht der Regler ganz rechts, hören Sie nur noch Kanal 2.

10. Kophörer Lautstärke - Drehregler zum Einstellen der Lautstärke des Kopfhörers. Im Interesse Ihrer eigenen Gesundheit empfehlen wir Ihnen dringend, den Kopfhörer nicht zu laut zu stellen. Dauerhafte Hörschäden könnten die Folge sein!.

11. Master Regler - Masterregler für die Hauptlautstärkeregelung des gesamten Kool 02 Mixers. Alle Kanäle und Ausgänge sind von einer Änderung der Hauptlautstärke betroffen. Pegeln Sie das Hauptausgangssignal stets so ein, dass bei der höchsten Lautstärke die LED Pegelanzeige nicht dauerhaft in den roten Bereich gerät.

RÜCKANSICHT



12. Phono Eingänge - Schließen Sie hier nur Plattenspieler an. Andere Geräte haben eine andere Sensibilität und klingen verzerrt, wenn sie an die Phono Eingänge angeschlossen werden.

13. Ground - Erdungsanschluss für den Betrieb von Plattenspielern.

14. Line Eingänge - Hier können Sie über RCA (Cinch) Anschlüsse Geräte wie z.B. CD-/MD-/DAT-Player anschließen.
***Hinweis**: Verwenden Sie bitte handelsübliche Y-Stecker, um evtl. Mono Audioquellen je an den linken und rechten Ausgang anzuschließen*

15. Stereo Master Ausgänge - Unsymmetrische RCA (Cinch) Ausgänge zum Verbinden mit einem Verstärker oder einer Endstufe.

16. Netzteil Anschluss - Schließen Sie hier das mitgelieferte Netzteil an.

17. Hauptschalter - Schalten Sie hier das Gerät ein oder aus.

SCHNELLSTART ANLEITUNG

Gehen Sie sicher, dass alle Lautstärke und Gain sowie Master Regler des Mixers auf dem Wert "null" stehen und alle Geräte, die angeschlossen werden sollen, ausgeschaltet sind. Verbinden Sie zunächst alle Eingangsgeräte (CD-Player, Plattenspieler…) mit dem Mixer. Schließen Sie dann Ihr Mikrofon und Ihren Kopfhörer an. Verbinden Sie erst danach die Masterausgänge mit Ihrem Verstärker oder Ihrer Endstufe. Anschließend verbinden Sie bitte den Mixer mit dem Stromnetz. Jetzt können Sie alle Geräte einschalten.

WICHTIG: Beachten Sie diese Reihenfolge beim Einschalten der Geräte: Schalten Sie zunächst die Eingabegeräte (CD-Player, Plattenspieler usw.) ein. Danach schalten Sie den Mixer ein und erst zum Schluss die Endstufe bzw. den Verstärker. Beim Abschalten drehen Sie diese Reihenfolge um und beginnen Sie mit der Endstufe bzw. dem Verstärker. Danach schalten Sie den Mixer und zum Schluss die Eingabegeräte ab.

